

VALENTINO

PARDAVIMO SĄLYGOS

Produktai, parduodami interneto svetainėje www.valentino.com (toliau – „Svetainėje“), parduodami ir šių produktų sąskaitas išrašo VALENTINO S.p.A. įmonė, kurios registruota buveinė yra Via Turati 16/18, 20121 Milano, Italija, ir kuri registruota Milano prekybos ir amatų bei žemės ūkio rūmuose, bei kurios mokesčių mokėtojo identifikacijos numeris, PVM ir registracijos numeris Įmonių registre yra Nr. 05412951005 (“VALENTINO”).

Informacija apie užsakymus, pristatymą ir bendrojo pobūdžio informaciją apie pirkimą, prašome apsilankyti [Klientų aptarnavimo skiltyje](#), kurioje rasite išsamesnę informaciją. Daugiau informacijos gausite susisiekę su VALENTINO [Klientų aptarnavimo skyriumi](#).

BENDROSIOS PARDAVIMO SĄLYGOS

1. Bendrųjų pardavimo sąlygų priėmimas ir uždarymas

1.1 Šios bendrosios pardavimo sąlygos apibrėžia pagrindines užsakymų teikimo ir aprangos, rankinių, batų ir aksesuarų pardavimo VALENTINO priklausančioje Svetainėje sąlygas.

1.2 VALENTINO svetainėje www.valentino.com parduoda produktus galutiniams klientams, tai yra, asmenims, vyresniems negu 18 metų, kurie produktus perka kitais tikslais, kurie nesusiję su minėtais asmenimis verslo, įmonės arba profesiniais tikslais („Klientais“). Todėl VALENTINO pasilieka teisę nevykdyti užsakymų, kurie pateikiami asmenų, kurie neatitinka „Kliento“ sąvokos.

1.3 Tarp VALENTINO (toliau – „Pardavėjo“) ir Kliento sudaryta sutartis bus laikoma teisiškai privaloma priėmus užsakymą, įskaitant dalinį VALENTINO priėmimą. Jeigu VALENTINO užsakymo nepriima, apie tai VALENTINO nedelsiant informuoja Klientą.

1.4 Pateikdamas užsakymą numatytu būdu ir užsakymo formą patalpinus Svetainėje (toliau – „Užsakymas“), Klientas privalo perskaityti visus pirkimo procedūros metu pateiktus nurodymus ir visiškai priimti šias bendrąsias sąlygas (toliau – „Sąlygos“).

1.5 Šios Sąlygos gali būti išspausdinamos arba laikomos ilgalaikėse laikmenose, kaip reikalaujama šiuo metu galiojančiuose teisės aktuose. VALENTINO neregistruoja atskirų pardavimo sutarčių, susijusių su tam tikru Užsakymu ir tokia sutartis nelaikoma rašytine sutartimi.

Dalis techninių reikalavimų, būtinų norint bendradarbiauti su IRT sistema, naudojama Pardavėjo pardavimams, Klientas turėtų turėti aktyvų el. pašto paskyrą (el. paštą) ir prie Interneto prijungtą prietaisą.

2. Kaip pirkti produktus

2.1 VALENTINO pardavimui siūlomi produktai yra tik ir išskirtinai tie, kurie parodyti Svetainėje, kai pateikiamas užsakymas, kaip aprašyta susijusiame produkto informacijos lape. Bet kuriuo atveju lieka suprantama tai, jog dėl to, kad produkto informacijos lape pavaizduotas atvaizdas pateikiamas tik informacijos tikslais ir negali reprezentuoti visų produkto specifikacijų, spalvos ir dydžiai gali būti skirtingi, kai jie vaizduojami ekranuose ir sistemose, kurios naudojamos klientų lankantis Svetainėje.

2.2 Klientas gali pateikti užsakymą tinkamai užpildydamas Svetainėje pateikiamą užsakymo formą ir nusiųsti vadovaudamasis Svetainėje pateiktais nurodymais, atidžiai peržiūrėjęs šias Sąlygas, produkto specifikacijas, susijusios kainos informaciją (įskaitant informaciją apie visus taikomus mokesčius ir rinkliavas), transportavimo išlaidas (įskaitant papildomas išlaidas, kurios gali būti patiriamos pasirinkus greitesnį siuntimą ir pristatymą ir (arba) jeigu pasirenkamas ne standartinis siuntimo būdas). Prieš užbaigdamas užsakymą Klientas gali dar kartą patikrinti ir ištaisyti Svetainėje patalpintoje užsakymo formoje pateiktus duomenis.

2.3 VALENTINO patvirtins, kad užsakymas tinkamai gautas ir nedelsiant išsiųs žinutę elektroniniu paštu Kliento nurodytu adresu, bet ne vėliau negu per 48 valandas nuo Užsakymo gavimo. Minėtame elektroniniame pašte bus pateikiamos šios Pardavimo sąlygos ir glausta informacija apie Teisę anuliuoti užsakymą, todėl visa informacija, kuri jau įtraukta į komercines ir sutarties sąlygas, kurios peržiūrimos prieš atliekant pirkimą (pagrindinės produktų savybės, išsami informacija apie kainą, sąlygas, mokėjimo sąlygas, prekių grąžinimo politiką ir transportavimo išlaidas), nurodoma dar kartą, kad Klientas galėtų dar kartą patikrinti tokią informaciją ir prireikus ar radus neteisingų duomenų, nedelsdamas informuoti Pardavėją.

2.4 VALENTINO gali nevykdyti Užsakymo, jeigu Užsakymas nevisiškai arba neteisingai užpildytas, arba jeigu produktų nebėra. Pirmiau nurodytais atvejais, VALENTINO informuos jus elektroniniu paštu, kad sutartis nevykdoma ir kad VALENTINO neįvykdė jūsų Užsakymo bei nurodytos nevykdymo priežastis. Jeigu Svetainėje parodytų produktų nebėra jums paskutinį kartą lankantis Svetainėje ir kai Pardavėjas gauna jūsų Užsakymo formą, Pardavėjas nedelsdamas jus informuos apie tai, kad užsakytų produktų nėra. Jeigu užsakymo forma išsiųsta, o suma sumokėta už produktus, kurių nebėra, Pardavėjas be reikalo neatidėliodamas sugrąžina sumokėtą sumą už produktus, o sutartis tarp šalių laikoma nutraukta.

2.5 VALENTINO patvirtina, kad gavo Užsakymą ir kad vykdys pardavimo sutartį pagrįstu laiku, bet vėliausiai iki produktų pristatymo.

3. Kaina ir mokėjimo sąlygos

3.1 Pateikdamas užsakymą Klientas aiškiai pripažįsta, kad jeigu VALENTINO priims Užsakymą, Klientas bus įsipareigojęs sumokėti atitinkamą kainą už pirkinį.

3.2 Į Svetainėje nurodytas kainas įtraukti mokesčiai ir PVM, jeigu jie taikomi. Klientas iš anksto informuojamas apie transportavimo išlaidas ir mokesčius, jeigu tokie taikomi, per interneto Svetainę.

3.3 Sumos už produktus apmokamos ir susijusios išlaidos už transportavimą ir pristatymą apmokamos naudojantis viena iš procedūrų, nurodytų užsakymo formoje, pavyzdžiui, Kredito arba Debeto kortele, PayPal arba atliekant kitas mokėjimo procedūras, kaip nurodyta Svetainėje atskirais atvejais. Klientui jokių būdu nepriskiriamos didesnės išlaidos, negu tos, kurias iš tiesų patiria Pardavėjas, ir kurios būtų susijusios su anksčiau pasirinktu mokėjimo metodu.

3.4 Jeigu mokėjimas atliekamas Kredito/ debeto kortele, visi duomenys (pavyzdžiui, kortelės numeris arba galiojimo data) siunčiami užkoduotu protokolu į Banca Sella arba į kitus bankus, kurie teikia nuotolines elektroniniais mokėjimais apmokamas paslaugas, užtikrinant, kad trečiosios šalys jokių būdu neturėtų prieigos prie šių duomenų. Tokie duomenys nebus naudojami Pardavėjo, išskyrus atliekant procedūrą, susijusią su pirkimu arba pinigų sugrąžinimu prekių grąžinimo atveju, kaip numatyta sugrąžinimo teisėje arba sukčiavimo atvejo pranešimo policijai.

3.5 Kliento kredito kortelės duomenys jokių būdu ir jokiame mokėjimo etape neatskleidžiami VALENTINO, nes tokie duomenys bus tiesiogiai saugiai siunčiami į finansų įstaigos interneto svetainę, kuri atsakinga už operaciją. Kadangi tokie duomenys nesaugomi VALENTINO rinkmenose, VALENTINO nebus atsakinga dėl trečiųjų šalių nesąžiningo ir neteisėto kredito kortelės naudojimo atliekant mokėjimą.

3.6 Kaina už įsigyjamus produktus ir susijusios išlaidos už transportavimą ir pristatymą, kaip nurodyta užsakymo formoje, bus nuskaičiuojamos iš jūsų einamosios sąskaitos tik tada, kai jūsų įsigyti produktai iš tiesų pristatomi. Atliekant mokėjimą grynaisiais, kaina sumokama pristačius užsakymą. Teikiant išankstiniu užsakymus, apie specialią procedūrą skaitykite šioje [nuoro](#)doje.

4. Produktų pristatymas ir susijusios išlaidos

4.1 VALENTINO, bendrovės tiekėjai ir logistikos paslaugų teikėjai pristatys Kliento įsigytus produktus Kliento Užsakyme nurodytu adresu, tokia kaina, kaip nurodyta Svetainėje prieš

patvirtinant Užsakymą. Konkreti informacija apie pirkimą pateikiama čia. Išsamesnė informacija apie transportavimo išlaidas pateikiama Užsakyme.

4.2 Dėl priežasčių, tiesiogiai nesusijusių su VALENTINO, pristatymo laikas šiek tiek gali skirtis nuo to, kuris nurodytas Užsakymo formoje. Patvirtinant produktų pristatymą, Klientas pasirašo susijusį gavimą patvirtinantį dokumentą, kuris jam pateikiamas, tik patikrinęs, kad:

4.2.1 Pristatytų prekių skaičius atitinka siuntinio formoje nurodytų siuntinių formoje.

4.2.2 Pakuotė nepaliesta, nepažeista ir nesudrėkusi ir, bet kuriuo atveju, nepakeista, įskaitant antspaudą (antspaudo juostą arba metalinius apjuosiamus atspaudus).

4.3 Bet koks pastebėtas pakuotės ir (arba) produkto pažeidimas bei apie bet koks pastebėtas neatitikimas, susijęs su nurodytu prekių skaičiumi arba nurodymais siuntinių formoje, turėtų būti nedelsiant nurodytas siuntinio formoje, kuri grąžintina kurjeriui.

4.4 Apie visas problemas, susijusias su gautų produktų vientisumu jų skaičiumi ir išbaigtumu, turėtų būti nedelsiant pranešta iš karto po pristatymo, kad VALENTINO galėtų atlikti susijusius patikrinimus. Prašome atkreipti dėmesį, kad toks pranešimo laikotarpis nedaro įtakos įstatymo suteikiamoms Kliento garantijos teisėms.

4.5 Visi produktai pristatomi su identifikacijos etikete, pritvirtinta prie vienkartinio antspaudo. Klientas nenuima etiketės arba antspaudo nuo įsigytų Produktų, jeigu Produktus ketina grąžinti. Etiketės arba antspaudo nuėmimas nuo įsigytų Produktų jokia būdu neribos Kliento teisės sugrąžinti Produktą.

5. Atsiėmimas parduotuvėse

5.1. Klientas gali nuspręsti asmeniškai atsiimti produktus, užuot užsisakęs jų pristatymą; tai jis gali padaryti tiesiogiai atvykęs į vieną iš VALENTINO parduotuvių, kurios išvardytos paslaugos „atsiimti parduotuvėje“ skiltyje (daugiau informacijos rasite [čia](#)).

5.2. Visą tokių mažmeninių parduotuvių sąrašą rasite interneto Svetainėje. Tokiu atveju Klientas gaus elektroninio pašto adresą, informuojantį, kad produktas jau atvežtas į mažmeninę parduotuvę ir jį galima atsiimti per 15 (penkiolika) dienų nuo elektroninio laiško gavimo dienos (visą informaciją apie šią paslaugą rasite skiltyje „pasiimti parduotuvėje“ skiltyje „parduotuvės paslaugos“ klientų aptarnavimo puslapyje).

5.3. Kadangi parduotuvėje atsiskaityti negalima, joje negalioja pasiūlymas atsiskaityti pristačius produktus, įsigytus tokiu būdu.

6. Prekių grąžinimas

6.1 Klientas turi teisę nutraukti pirkimo sutartį dėl bet kurios priežasties, netaikant netesybų mokesčio ir nepaaiškinant priežasties, per 14 (keturiolika) kalendorinių dienų nuo dienos, kai pristatomi produktai. Klientas taip pat gali pasinaudoti savo teise nutraukti anuluoti užsakymą laikotarpiu nuo pardavimo sutarties sudarymo iki produktų pristatymo.

6.2 Klientas gali pasinaudoti teise anuluoti sutartį pasinaudodamas teise, nurodyta pirmiau nurodytame 6.1 str., i) užpildydamas konkrečią grąžinimo formą internete, ii) užpildydamas popierinę grąžinimo formą, arba iii) aiškiai raštu nusiunčiant laišką grąžinimo formoje, kuri įtraukta į pristatytų produktų paketą nurodytu adresu (toliau kiekviena iš šių formų vadinamos „Grąžinimo forma“). VALENTINO patvirtins, kad Grąžinimo forma tinkamai gauta siunčiant žinutę elektroniniu paštu Kliento nurodytu adresu.

6.3 Nutraukimo atveju Klientas prekes pristato atgal VALENTINO per 14 (keturiolika) dienų nuo dienos, kai pateiktas pirmiau minėtas pranešimas, savo nuožiūra pasirinkdamas vieną iš toliau nurodytų būdų:

6.3.1 Siunčia produktą(-us) ir grąžina adresu, kuris aiškiai nurodytas Grąžinimo formoje pasinaudodamas kurjerio paslaugomis, kuris nurodytas VALENTINO Grąžinimo formoje (UPS). Produktai gali būti siunčiami naudojantis iš anksto atspausdintą ir iš anksto apmokėto siuntinio informacinį lapelį, kuris pridėtas prie paketo, kuriame siunčiami produktai. Toks pakartotinis pristatymas vykdomas grynai Pardavėjo sąskaita. Prašome susisiekti su UPS (arba apsilankykite jų interneto svetainėje: www.ups.com) ir susitarkite dėl prekių atsiėmimo.

6.3.2 Nusiunčiant sugrąžintina(-us) produktą(-us) Grąžinimo formoje aiškiai nurodytu adresu naudojantis Kliento pasirinkto kurjerio paslaugomis (tokiu atveju, pakartotinio pristatymo išlaidas padengia tik Klientas);

6.3.3 Pakartotinis pristatymas Grąžinimo formoje aiškiai nurodytu adresu (Klientas sugrąžina produktą(-us) kartu su Grąžinimo forma ir vienu tapatybės dokumentu);

6.3.4 Jeigu Klientas asmeniškai atsiėmė produktus, naudodamasis produktų atsiėmimo parduotuvėje paslauga, produktas(-ai) taip pat gali būti sugrąžintas (-i) į tą pačią parduotuvę;

6.4 Produktas(-ai) rūpestingai turi būti laikomas(-i) ir naudojamas(-i) tik tiek, kiek yra būtina patikrinti jo pobūdį, specifikacijas ir dydį, ir jis (jie) negali būti nusidėvėjęs(-ę) arba purvinas (-i), ir turi būti sugrąžinamas(-i) tokiomis sąlygomis:

- Teisė nutraukti pirkimo sutartį gali būti taikoma tik viso piršto produkto atžvilgiu, neleidžiama nepirkti tik produkto dalies (priedų ir pan.);
- Produkto(-ų) pervežimas, kol Klientas gauna patvirtinimą, kad produktas tinkamai sugrąžintas ir pristatytas VALENTINO, bus tik išskirtinė Kliento atsakomybė tais atvejais, kurie nurodyti punktuose 6.3.2, 6.3.3. ir 6.3.4. Todėl, jeigu produktas apgadintas pervežant, VALENTINO apie tai informuoja Klientą, kad šis galėtų skubiai atsiųsti atitinkamą skundą kurjeriui ir pareikalauti grąžinti pinigus; produktas pristatomas Klientui ir pirkimas nutraukiamas tik abiem šalims vadovaujantis sąžiningumo principu;
- VALENTINO neprisiima atsakomybės už transportuojant sugadintus, pavogtus arba prarastus produktus arba, jeigu tai susiję su jų transportavimu, kai transportuojama atgal VALENTINO vienu iš punktuose 6.3.2, 6.3.3 ir 6.3.4 nurodytų būdų.

6.5 VALENTINO sugrąžina Klientui visą Kliento jau sumokėtą sumą per 14 (keturiolika) dienų nuo dienos, kai Klientas anuliuoja užsakymą. VALENTINO gali sulaikyti sugrąžinimą, kol sugrąžintas produktas bus tinkamai gautas VALENTINO arba kol Klientas parodo, kad produktas tinkamai grąžintas, priklausomai nuo to, kas įvyksta pirmiau.

6.6 Jeigu šalys nesusitaria kitaip, iš pradžių Kliento sumokėta suma nurašoma naudojant tą patį mokėjimo būdą, kuris naudotas Kliento atliekant pirminę operaciją. Pasirinkus apmokėjimą grynaisiais gavus prekes, iš pradžių sumokėta suma bus sugrąžinta banko pavedimu į Kliento Grąžinimo formoje nurodytą banko sąskaitą. Bet kuriuo atveju, Klientui sugrąžinimas nieko nekainuoja.

6.7 Gavus produktus, VALENTINO patikrina juos, ar produktų būklė atitinka šiame punkte reikalaujamą bei ar produktas sugrąžintas tinkamai, kaip nurodyta 6.4 punkte. Gavus neigiamus tokio patikrinimo rezultatus, VALENTINO Klientą elektroniniu paštu informuoja apie tai, kad sugrąžintų produktų vertė sumažėjo Klientui nesilaikius pirmiau minėtame 6.4 punkte nurodytų sąlygų. Tuo pačiu elektroniniu paštu VALENTINO taip pat informuoja apie sumą, kuri bus išskaičiuota iš sugrąžintinos sumos, nebent Klientas pasirinktų, kad produktai jam būtų sugrąžinti tomis pačiomis sąlygomis, kuriomis jie sugrąžinti VALENTINO.

6.8 Jeigu teisės nutraukti pirkimą netenkama, VALENTINO Klientui persiunčia jo įsigytą produktą, priskaičiuoja Klientui siuntimo išlaidas ir, jeigu pinigai už produktą jau sugrąžinti, sumą už įsigytą produktą.

6.9 Daugiau informacijos apie produktų grąžinimo politiką (įskaitant pinigų grąžinimą) rasite [čia](#).

7. Teisė pateikti skundą dėl neatitikties

7.1 Klientas gali pateikti skundą per 24 (dvidešimt keturis) mėnesius nuo produkto pristatymo dienos, paaiškėjęs apie produktą neatitinkantį sutarties sąlygų, kaip numatyta įstatyme.

7.2 Garantija dėl neatitikties taikoma tik tokiu atveju, jeigu produktas naudotas tinkamai, pagal paskirtį ir vadovaujantis skalbimo ir naudojimo nurodymais, pateikiamais su produktu ir (arba) prie jo pridedamais. Žr. Grąžinimo politika ir Neatitikties politika.

8. Skundai ir užklauso

8.1 Visus skundus ir užklauso VALENTINO galite siųsti šiais adresais: Via Turati 16/18, 20121 Milano, Italy, arba parašyti Klientų aptarnavimo skyriui. VALENTINO skundų nagrinėjimo politiką rasite čia.

8.2 VALENTINO nesilaikant sutarties sąlygų, Klientas gali pasinaudoti įstatymo numatytais teisinėmis priemonėmis.

9. Privatumo politika

9.1 Visi pateikus Užsakymą gauti duomenys VALENTINO naudojami tik siekiant įvykdyti Kliento pateiktus prašymus, laikantis taikomų teisės aktų dėl privatumo ir šioje Svetainėje pateiktos Privatumo politikos. Kliento duomenys gali būti naudojami kitais tikslais tik gavus Kliento sutikimą.

10. Taikytina teisė

10.1 Pardavimo sutartis pagal šias sąlygas įgyvendinama remiantis Italijos įstatymais, be kolizijos su atitinkamomis Jungtinių Tautų konvencijos dėl sutarčių dėl tarptautinio prekių pardavimo nuostatomis. Visi dėl sutarties kilę ginčai sprendžiami kompetentingame Kliento gyvenamosios vietos teisme. Tačiau tai nedaro poveikio dėl Klientui taikomų nuostatų, nuo kurių negalima nukrypti pagal sutartį, ir kurios pagal įstatymą taikomos Kliento gyvenamosios vietos teritorijoje.

10.2 Visi dėl šių Sąlygų įgyvendinimo kilę ginčai taip pat gali būti sprendžiami Alternatyvaus ginčų sprendimo būdu Milano Prekybos rūmuose (www.risolvionline.com).

10.3 Visi dėl šių Sąlygų įgyvendinimo kilę ginčai, kurie susiję su klientais iš Čekijos, gali būti sprendžiami Alternatyviu ginčų sprendimo būdu Čekijos Prekybos inspekcijoje (<https://www.coi.cz/en/alternative-dispute-resolution-for-consumer-disputes-adr/>). Prašome atkreipti dėmesį, kad internetinį ginčų sprendimo puslapį turi ir Europos Komisija <http://ec.europa.eu/odr>; jis skirtas padėti klientams ir prekybininkams spręsti kilusius ginčus, įskaitant tarptautinius ginčus, ne teisme.

11. Pakeitimai ir atnaujinimas

11.1 Šios Bendrosios pardavimo sąlygos įsigalioja 2018 m. vasario 4 d.

11.2 Šios Sąlygos galioja neribotą laiką, kol veikia internetinė parduotuvė.

11.3 Šios Bendrosios pardavimo sąlygos gali būti kartkartėmis keičiamos dėl naujai priimtų įstatymų arba taisyklių arba dėl kitų priežasčių. Naujosios Bendrosios pardavimo sąlygos įsigalioja dieną, kai jos paskelbiamos šioje interneto Svetainėje. Bet kuriuo atveju, Bendrosios pardavimo sąlygos taikomos tik Užsakymams, kurie pateikti po Taisyklių paskelbimo. Anksčiau pateiktiems Užsakymams ir susijusiems pirkimams taikomos susijusios ankstesnės Sąlygų versijos.